

PHILIPS AVENT

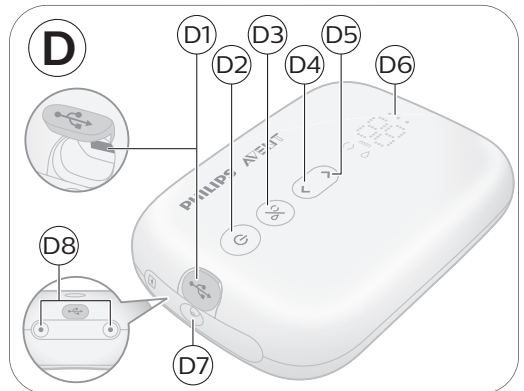
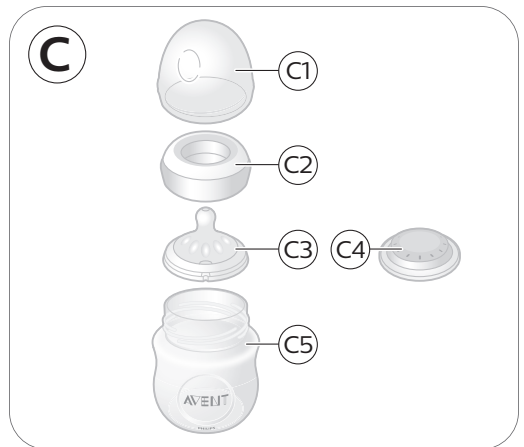
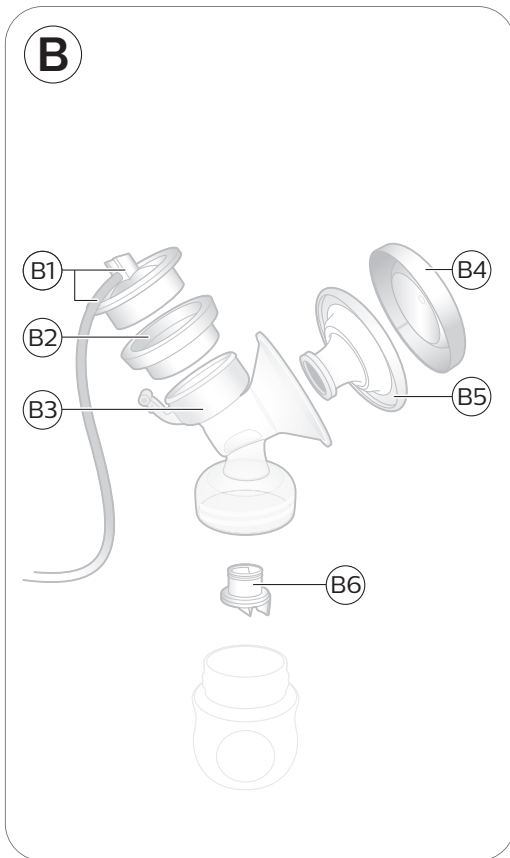
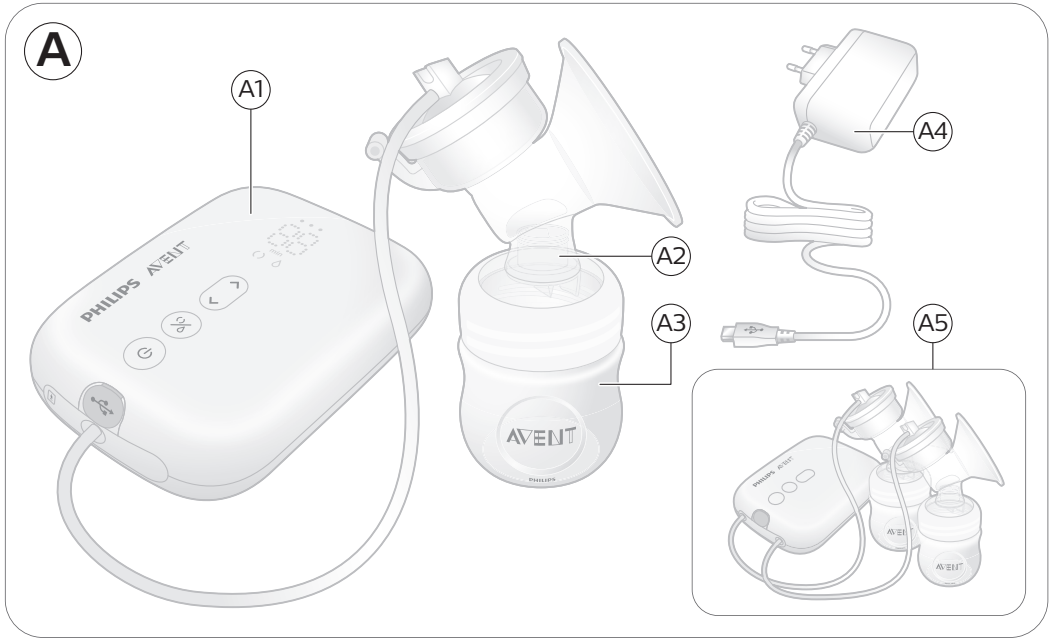
Single/Double
electric breast pump
Advanced/Tire-lait
électrique simple/
double Avancé

SCF394/71
SCF392/71



www.philips.com/mybreastpump





Contents

Introduction _____	5
General description _____	6
Indications for use _____	7
Important safety information _____	7
Before first use _____	11
Cleaning and disinfecting _____	11
Using the breast pump _____	14
Using the breast pump when you have symptoms of engorgement _____	20
After use _____	20
Feeding breast milk with the bottle _____	21
Compatibility _____	23
Ordering accessories _____	23
Disposal _____	24
Full Two-Year Warranty _____	24
Troubleshooting _____	24
Undesirable side effects _____	26
Storage conditions _____	27
Electromagnetic fields (EMF) _____	27
Technical information _____	27
Explanation of symbols _____	30

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your breast pump at www.philips.com/welcome.

The Philips Avent single/double electric breast pump Advanced is inspired by babies and their natural suction movement. The soft silicone cushion stimulates the nipple with gentle massaging movements, helping you to express milk comfortably and effectively. The combination of suction and nipple stimulation triggers fast milk flow. The no-lean-forward design enables you to sit in a relaxed, upright position while expressing.

Healthcare professionals and the World Health Organization recommend to exclusively feed children with breast milk during the first six months of life and to continue giving them breast milk for two years next to offering additional nutritious foods. This is because your breast milk is specially adapted to your baby's needs and helps to protect your baby against infection and allergies. To breastfeed longer, you can express and store your milk so that your baby can still enjoy the benefits of it, even if you cannot be there to provide it yourself. As the pump is compact, quiet and discrete to use, you can take it with you anywhere, allowing you to express milk at your own convenience and to maintain your milk supply.

If breastfeeding goes well, it is advisable (unless recommended otherwise by your healthcare professional) to wait until your milk supply and breastfeeding schedule are established (normally at least 2 to 4 weeks after giving birth) before you start expressing.

General description

i Note: The numbers mentioned below refer to the numbers on the figure of the front foldout page of this user manual.

i Note: The double breast pump comes with two pieces of the items shown in Figures B and C.

Product description (Fig. A)

A1 Motor unit

A2 Breast pump kit

A3 Bottle

A4 Adapter*

A5 Double breast pump

* The adapter supplied may vary for different countries.

Breast pump kit (Fig. B)

B1 Silicone tube and cap

B2 Silicone diaphragm

B3 Pump body

B4 Cover

B5 Cushion

B6 White valve

Philips Avent Natural bottle (Fig. C)

C1 Bottle cap

C2 Screw ring

C3 Feeding nipple

C4 Sealing disc

C5 Bottle

Motor unit part description (Fig. D)

D1 USB power inlet

D2 On/off button with pause/play function

D3 Mode selection button

D4 'Level down' button

D5 'Level up' button

D6 LED display

D7 Tubing port for single breast pump

D8 Tubing ports for double breast pump

Accessories

There are multiple versions of this breast pump package, which all come with a different combination of the following Philips Avent accessories:

- Breast pads
- Travel bag
- Insulation pouch
- Cleaning brush
- Storage cups with adapter*
- Breast milk storage bags*
- Natural bottles
- Breast pump belt*

* For these accessories, a separate user manual is provided.

Indications for use

The Philips Avent single/double electric breast pump Advanced is intended to express and collect milk from the breast of a lactating woman, and to alleviate engorgement of the breast. The device is intended for a single user.

Important safety information

Read this user manual carefully before you use the breast pump and save it for future reference.

This user manual can also be found online on the Philips Avent website: www.philips.com/avent.

This product is operated by the lactating woman herself.

You can use this breast pump in an everyday environment.

Contraindications



- **Never use the breast pump while you are pregnant, as pumping can induce labor.**

Warnings



Warnings to avoid choking, strangulation and injury:

- **Do not allow children or pets to play with the motor unit, the adapter, packaging materials or accessories.**

- **Always unplug the breast pump after use and when fully charged. Store the breast pump when not in use.**

- This breast pump is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Such persons can only use this breast pump if they are supervised by or have received proper instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Warning to prevent transmitting infectious diseases:

- If you are a mother who is infected with Hepatitis B, Hepatitis C or Human Immunodeficiency Virus (HIV), expressing breast milk will not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through your breast milk.

Warnings to avoid electric shock:

- Inspect the breast pump, including the adapter, for signs of damage before each use. Do not use the breast pump if the adapter or plug is damaged, if it does not work properly or if it has been dropped or submerged in water.
- Only use the adapter (S009AHz050yyyy) provided with this breast pump.
- Always ensure that it is easy to disconnect the device from the mains in case of malfunction. The adapter is considered the disconnection device.

Warnings to avoid contamination and to ensure hygiene:

- For hygienic reasons, the breast pump is only intended for repeated use by a single user.
- Clean and disinfect all parts before first use and after each use.
- Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents to clean the breast pump parts as this may cause damage.
- Wash your hands thoroughly with soap and water before you touch breast pump parts and breasts to prevent contamination. Avoid touching the inside of containers or lids.

Warnings to avoid breast and nipple problems including pain:

- Do not use the breast pump if the silicone diaphragm appears to be damaged or broken. See chapter 'Ordering accessories' for information on how to obtain replacement parts.
- Only use accessories and parts recommended by Philips Avent.
- There are no user serviceable parts inside the motor unit of the breast pump.
- No modification of the breast pump is allowed. If you do so, your warranty becomes invalid.
- Never use the breast pump while you are sleepy or drowsy to avoid lack of attention during use.
- Always switch off the breast pump before you remove the pump body from your breast, in order to release the vacuum.

- If the vacuum is uncomfortable or causes pain, switch off and remove the breast pump from your breast.
- Do not continue pumping for more than five minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. Try to express at another time during the day.
- If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the pump and consult your healthcare professional.

Warnings to prevent damage and malfunction of the breast pump:

- Portable radio frequency (RF) communications equipment (including mobile phones and peripherals such as antenna cables and external antennas) should not be used closer than 30 cm (12 in) to any part of the breast pump, including adapter. This could have a negative effect on the performance of the breast pump.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation.

Warning to avoid increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this device, resulting in improper operation:

- Do not use any other adapter or charging cable than supplied with the device.

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- To charge the battery, only use the detachable adapter (S009AHz050yyyy) provided with the product. Do not use an extension cord.
- Charge, use and store the product at the temperature ranges indicated in the technical specifications table in this user manual.
- Always unplug the product when it is fully charged.

10 English

- Do not burn products and their batteries and do not expose them to direct sunlight or to high temperatures (e.g. in hot cars or near hot stoves). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot, gives off an abnormal smell, changes color or if charging takes much longer than usual, stop using and charging the product and contact your local Philips dealer.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- This product contains a rechargeable battery that is non-replaceable. Do not open the product to replace the rechargeable battery.

Cautions



Cautions to prevent damage to and malfunctioning of the breast pump:

- Prevent the adapter and motor unit from coming into contact with water.
- Never put the motor unit or the adapter in water or in a dishwasher, as this causes permanent damage to these parts.
- Keep the adapter and the silicone tubes away from heated surfaces to avoid overheating and deformation of these parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Before first use



Disassemble, clean and disinfect all parts that come into contact with breast milk before you use the breast pump for the first time and after every use.

Fully charge the device before you use it for the first time or after a long period of non-use.


Cleaning and disinfecting

Overview

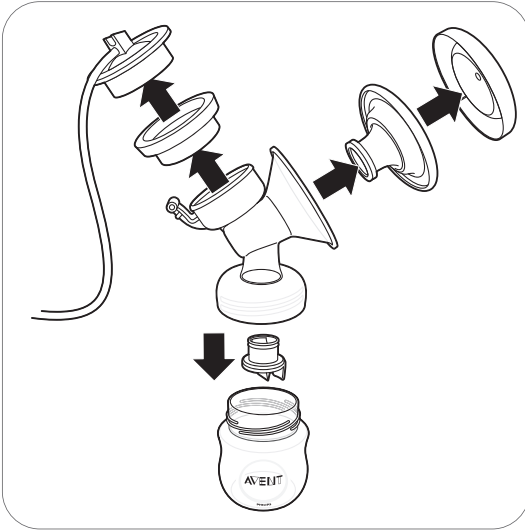
Clean and disinfect the parts that come into contact with the breast and breast milk as described below:

	When	How
	Clean and disinfect before first use and after every use.	Disassemble all parts and then clean them as described in chapter 'Cleaning' and disinfect them as described in chapter 'Disinfecting'.
		

The following parts do not come into contact with the breast and breast milk; clean them as described below:

	When	How
	Clean when needed.	Wipe with a clean, damp cloth with water and mild detergent.

Step 1: Disassembling



Disassemble the breast pump, bottle and storage cup completely. Also remove the white valve from the breast pump.

Step 2: Cleaning

The parts that come in contact with milk can be cleaned manually or in the dishwasher.

⚠ Warning: Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents to clean the breast pump parts as this may cause damage.

⚠ Caution: Never put the motor unit or the adapter in water or in a dishwasher, as this causes permanent damage to these parts.

⚠ Caution: Be careful when you remove and clean the white valve. If it gets damaged, your breast pump does not function properly. To remove the white valve, gently pull at the ribbed tab on the side of the valve. To clean the white valve, rub it gently between your fingers in warm water with some dishwashing liquid. Do not insert objects into the white valve, as this may cause damage.

Step 2A: Manual cleaning

Supplies needed:

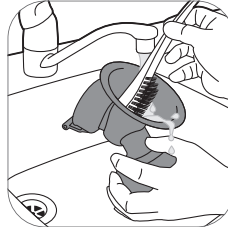
- Mild dishwashing liquid
- Drinking-quality water
- Soft, clean brush
- Clean tea towel or drying rack
- Clean sink or bowl



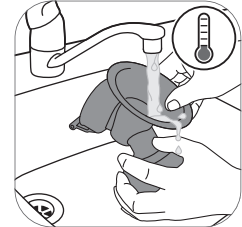
1. Rinse all parts under a running tap with lukewarm water.



2. Soak all parts for 5 minutes in warm water with some mild dishwashing liquid.



3. Clean all parts with a cleaning brush.



4. Thoroughly rinse all parts under a running tap with cold clear water.



5. Leave all parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.

Step 2B: Cleaning in the dishwasher

Supplies needed:

- Mild dishwashing liquid or a dishwashing tablet
- Drinking-quality water

i Note: Food colorings may discolor parts.



1. Place all parts on the top rack of the dishwasher.



2. Put dishwashing liquid or a tablet in the machine and run a standard program.



3. Leave all parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.

Step 3: Disinfecting

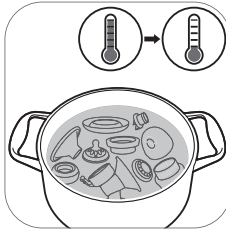
Supplies needed:

- A household pot
- Drinking-quality water

⚠ Caution: During disinfection with boiling water, prevent the bottle or other parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation or damage that Philips cannot be held liable for.



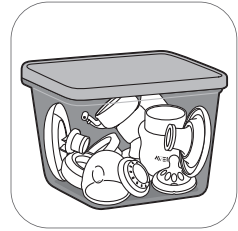
1. Fill a household pot with enough water to cover all parts and place all parts in the pot. Let the water boil for 5 minutes. Make sure the parts do not touch the side of the pot.



2. Allow the water to cool down.



3. Gently remove the parts from the water. Place the parts on a clean surface/tea towel or drying rack to air-dry.



4. Store the dry items in a clean, dry and covered container.

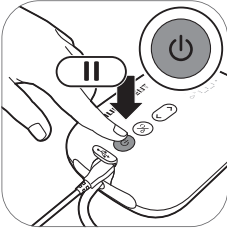
Using the breast pump

Cushion size

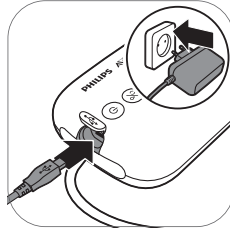
The Philips Avent single/double electric breast pump Advanced has a soft, active cushion. There is only one cushion size. It gently stimulates your nipple to trigger milk flow. The cushion is made of flexible silicone, fitting nipple sizes up to 30 mm/1.18 in.

Charging the breast pump

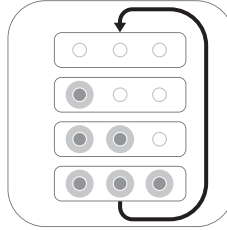
Fully charge the battery before you use the breast pump for the first time and when the battery is low. Fully charging the battery takes up to 4 hours.



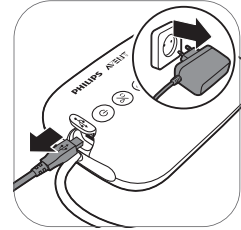
1. Switch off the device.



2. Insert the adapter into the power outlet and insert the small plug at the other end into the motor unit.



3. The battery is charging.



4. When the battery is fully charged, remove the adapter from the power outlet and pull the small plug out of the motor unit.

Battery indicator light description



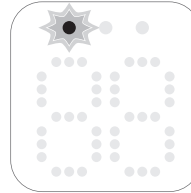
All lights are steady on. The battery is fully charged. Charged battery operates approximately 3 pumping sessions.*



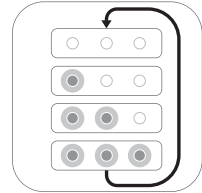
Two lights are steady on. The battery is charged sufficiently for maximum two sessions.*



First light flashes slowly. The battery is charged sufficiently for maximum one session.*



First light flashes quickly. The battery is very low, the device will soon stop operating, charging is needed.



Battery lights light up one by one and go out all together. The battery is charging.

* One session is the equivalent of 15 minutes (double electric breast pump) or 30 minutes (single electric breast pump).

Assembling the breast pump

Make sure you have cleaned and disinfected the parts of the breast pump that come into contact with milk.

⚠ Warning: Be careful, when you have disinfected the breast pump parts by boiling them, they can be very hot. To prevent burns, only start assembling the breast pump when disinfected parts have cooled down.

⚠ Warning: Wash your hands thoroughly with soap and water before you touch breast pump parts and breasts to prevent contamination. Avoid touching the inside of containers or lids.

Check the breast pump kit parts for wear or damage before use and replace them if necessary.

16 English

i Note: Correct placement of the cushion, silicone diaphragm and silicone tube is essential for the breast pump to form a proper vacuum.



1. Wash your hands thoroughly with soap and water.



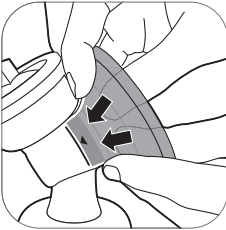
2. Push the white valve in the pump body as far as possible.



3. Screw the pump body onto the bottle.



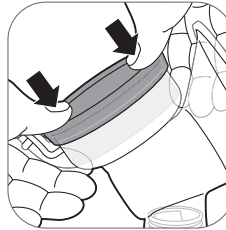
4. Place the cushion in the pump body and make sure that the rim covers the pump body.



4A. Push the inner part of the cushion into the funnel against the line (indicated with an arrow).



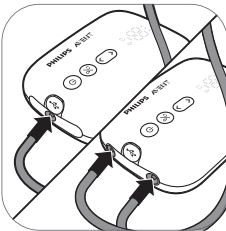
5. Place the silicone diaphragm in the pump body.



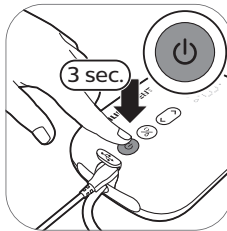
5A. Make sure that the silicone diaphragm fits securely around the rim by pressing it down with your thumbs.



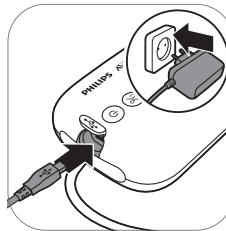
6. Attach the silicone tube and cap onto the silicone diaphragm. Push down the cap until it is securely in place.



7. Connect the tube(s) to the motor unit.



8A. When the breast pump is charged, you can use it cordless. Press and hold the on/off button until the device switches on.



8B. You can also use the breast pump connected to the power outlet. If the battery is low, insert the adapter into the power outlet and insert the small plug at the other end into the motor unit.

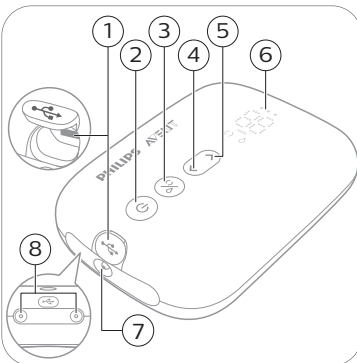


9. The breast pump is now ready for use.



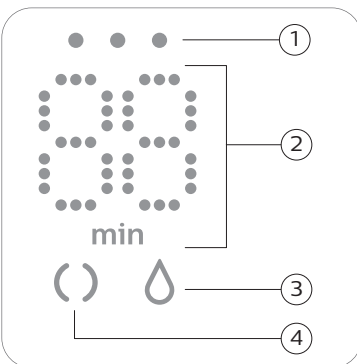
Note: You can place the cover over the cushion to keep the breast pump clean when you take it with you and while you are preparing for expressing.

Motor unit part description



- 1 USB power inlet
- 2 On/off button with pause/play function
- 3 Mode selection button
- 4 'Level down' button
- 5 'Level up' button
- 6 LED display
- 7 Tubing port for single breast pump
- 8 Tubing ports for double breast pump

LED display description





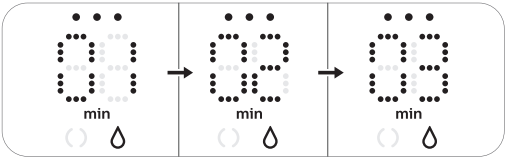
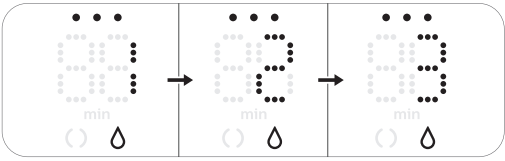


- 1 Battery indicator lights
- 2 Timer (minutes) and vacuum level indication
- 3 Expression icon
- 4 Stimulation icon

18 English

Explanation of modes

The breast pump has two modes. Below you find an explanation of these modes.

Mode icons	Mode	Explanation	No. of suction levels
	Stimulation mode 	Mode to stimulate the breast to start up the milk flow.	8 suction levels
	Expression mode 	Mode for efficient milk removal after milk has started flowing. After 90 sec. of stimulation, the device automatically switches to the expression mode.	16 suction levels
		The number on the display shows the running time in minutes.	
		When you change the suction level, the display shows the selected suction level for a few seconds and then shows the running time again.	

Pumping instructions

⚠ Warning: Before you remove the pump body from your breast, always switch off the breast pump to release the vacuum.

⚠ Warning: Do not continue pumping for more than 5 minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. Try to express at another time during the day.

⚠ Warning: If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the pump and consult your healthcare professional.

ℹ Note: If you regularly express more than 125 ml/4 fl oz per session, you can purchase and use a 260 ml/9 fl oz Philips Avent Natural bottle to prevent overfilling and spillage.

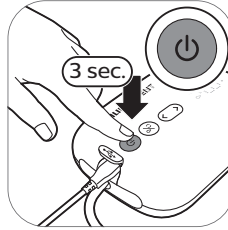
ℹ Note: The breast pump can be used cordless if it is sufficiently charged, but you can also use it connected to the power outlet.



1. Wash your hands thoroughly with soap and water and make sure that your breast is clean.



2. Place the breast pump kit onto your breast. Make sure that you center your nipple.



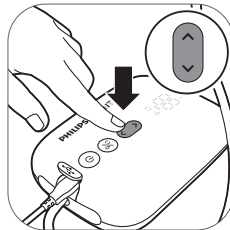
3. Press and hold the on/off button until the device switches on. The indicator lights go on to indicate that the device is in stimulation mode.



4. The breast pump starts in stimulation mode and slowly increases its vacuum to the last used stimulation suction level (or level 5 when used for the first time).



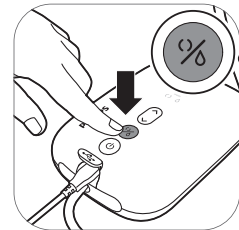
5. The display shows the running time.



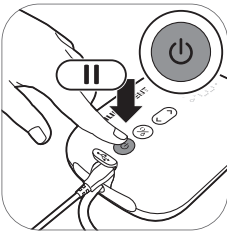
6. Use the 'level up' and 'level down' buttons to change the suction level to your preference.



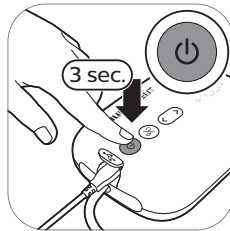
7. After 90 seconds the breast pump will switch smoothly to expression mode and slowly increase its vacuum to the last used expression suction level (or level 11 when used for the first time).



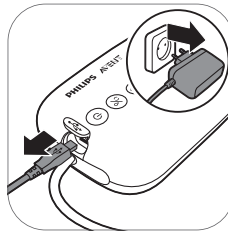
8. If your milk starts flowing earlier or if you want to switch from expression to stimulation mode, you can switch modes with the mode selection button.



9. Briefly press the on/off button if you want to pause. To continue, briefly press the on/off button again.



10. Press and hold the on/off button to switch off.



11. Unplug the adapter from the power outlet and pull the small plug out of the motor unit.

① Tip: For optimal expression, choose the highest setting that still feels comfortable. This setting may differ across different sessions.

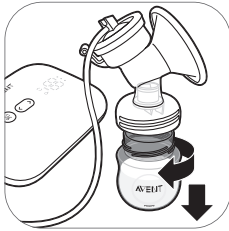
① Tip: You can use the double breast pump as a single breast pump by connecting only the tube of one pump kit to the motor unit.

Using the breast pump when you have symptoms of engorgement

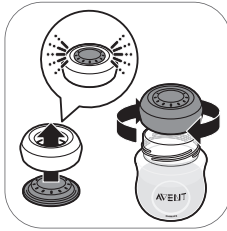
Breast engorgement means your breasts are overfilled with milk. This is a painful and unpleasant condition. Frequent extraction of milk and completely emptying the breasts of milk can reduce engorgement. When you have symptoms of engorgement, make sure you use a lower vacuum level to minimize stretching of breast tissue.

① Note: When symptoms of engorgement are present, make sure you empty your breasts completely during each expression session.

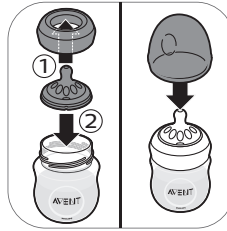
After use



1. Unscrew the bottle.



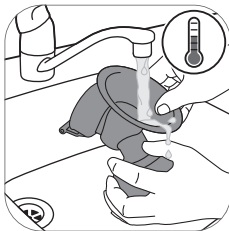
2A. To store the breast milk: close the bottle with the sealing disc and screw ring.



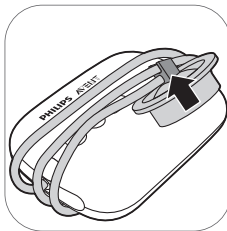
2B. To prepare the bottle for feeding your baby: place a nipple in a screw ring and screw the assembled screw ring onto the bottle. Seal the nipple with the bottle cap (see 'Assembling the bottle').



3. Remove the silicone tube and cap from the breast pump kit.



4. Disassemble and clean all parts that have been in contact with breast milk (see 'Cleaning and disinfecting').



5. For easy storage, wrap the silicone tube around the motor unit and clip the cap onto the tube.

⚠ Warning: Refrigerate or freeze expressed milk immediately or keep it at a temperature of 16–29 °C (60–85 °F) for a maximum of 4 hours before you feed your baby.

ℹ For more information about the breast pump and tips for expressing milk, visit www.philips.com/avent.

Storing breast milk

Below you find guidelines for storing breast milk:

Storage location	Temperature	Max. storage duration
Room	16–29 °C (60–85 °F)	4 hours
Refrigerator	4 °C (39 °F)	4 days
Freezer	< -4 °C (25 °F)	6 months

⚠ Warning: Never refreeze thawed breast milk to avoid a decrease in milk quality.

⚠ Warning: Never add fresh breast milk to frozen breast milk to avoid a decrease in milk quality and unintended thawing of the frozen milk.

Feeding breast milk with the bottle

For your child's safety and health

WARNING!



- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding nipples as a pacifier.
- Always use this product with adult supervision.
- Keep the bottle cap away from children to avoid suffocation.
- Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles.
- Inspect all parts before use and pull the feeding nipple in all directions. Throw away any part at the first signs of damage or weakness.
- Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed.

Caution: To avoid damage to the bottle



- Do not place in a heated oven, plastic can melt.
- Plastic material properties may be affected by disinfection and high temperatures. This can affect the fit of the bottle cap.
- Do not leave a feeding nipple in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant for longer than recommended because this may damage the product.

Before using the bottle

- Inspect the bottle and feeding nipple before each use and pull the feeding nipple in all directions to prevent a choking hazard. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Clean and disinfect the bottle before first use and after every use.

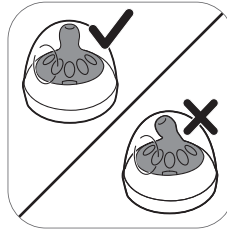
Assembling the bottle



1. The nipple is easier to assemble if you move it back-and-forth while pulling it upwards instead of pulling it up in a straight line.



2. Make sure you pull the nipple through until its lower part is aligned with the screw ring.



3. Make sure you place the cap vertically onto the bottle so that the nipple sits upright.



4. Screw the screw ring with nipple and cap on the bottle.



5. To remove the cap, place your hand over the cap and your thumb in the dent of the cap.

Heating breast milk

If you use frozen breast milk, let it defrost completely before you heat it.

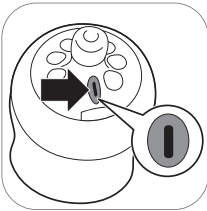
Note: If you need to feed your baby quickly, you can defrost the milk in a bowl of hot water.

Heat the bottle with defrosted or refrigerated breast milk in a bowl of hot water or in a bottle warmer. Remove the screw ring and sealing disc from the bottle.

Always stir or shake heated breast milk to ensure even heat distribution and test the temperature before serving.

Warning: It is not recommended to use a microwave to warm up breast milk. Microwaves might alter the quality of breast milk and destroy some valuable nutrients and may produce localized high temperatures. If you heat up breast milk in the microwave, only place the container without screw ring, nipple and cap in microwave. Always stir heated breast milk to ensure even heat distribution and check the temperature before serving.

Choosing the right nipple for your baby



Philips Avent Natural feeding nipples are available with different flow rates. The breast pump comes with nipple number 1. This is a 0m+ nipple, ideal for newborn and breastfed babies of all ages.

Use a lower flow rate if your baby chokes often, if milk drips out of its mouth during feeding or if it has trouble adjusting to the drinking speed. Use a higher flow rate if your baby falls asleep during feeding, gets frustrated or if feeding takes very long.

Philips Avent Natural feeding nipples are clearly numbered on the side, to indicate flow rate. For more information, see www.philips.com/avent.

Storing the bottles

- Store all parts in a dry, clean and covered container.
- Do not leave a feeding nipple in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant for longer than recommended because this may damage the product.
- For hygiene reasons, we recommend replacing the feeding nipples after 3 months.

Compatibility

The Philips Avent single/double electric breast pump Advanced is compatible with all baby bottles in the Philips Avent Natural range and Philips Avent Storage cups with adapter. We do not recommend using the Philips Avent Natural Glass bottles with the breast pump.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

When you order spare feeding nipples, make sure that you use a nipple with the correct flow rate for your baby (see 'Choosing the right nipple for your baby') and do not mix Philips Avent Anti-colic bottle

parts and nipples with parts of the Philips Avent Natural bottles. They do not fit and could cause leakage or other issues.

Disposal

- This product contains a rechargeable lithium-ion battery which must be disposed of properly.



- Contact your local town or city officials for battery disposal information. In the US, you can also call 1-800-822-8837 or visit www.call2recycle.org for battery drop-off locations. In Canada, you can also call 1-888-224-9764 or visit www.call2recycle.ca for battery drop-off locations.
- For assistance, visit our website www.philips.com/support or call 1-800-542-8368 toll free.
- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. For recycling information, please contact your local waste management facilities or visit www.recycle.philips.com.

Full Two-Year Warranty

Philips North America LLC (USA) and Philips Electronics Ltd (Canada) warrant this product against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase, and agree to repair or replace any defective product without charge.

Important: This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, the affixing of any attachment not provided with the product or loss of parts or subjecting the product to any but the specified voltage or batteries.

No responsibility is assumed for any special, incidental or consequential damages. In order to obtain warranty service, simply call toll-free 1-800-54-AVENT (1-800-542-8368).

Your appliance has been designed and developed with the greatest possible care and has an expected service life of 500 hours.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the breast pump. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
I experience pain when I use the breast pump.	<ul style="list-style-type: none"> - Choose a suction level that is comfortable for you. - Check if the silicone diaphragm is not damaged (does not have small cracks, holes etc.). - Make sure that your nipple is placed in the center of the cushion. - If the pain persists, stop using the breast pump and consult your healthcare professional.

Problem	Solution
The breast pump does not switch on while it is connected to power outlet.	<ul style="list-style-type: none"> - Only use the adapter supplied. - Make sure that the adapter has been inserted correctly into the power outlet and that the small plug has been inserted correctly into the motor unit. - Connect the adapter to another power outlet. Then press and hold the on/off button to check if the breast pump can be switched on. - If the problem persists, contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.
The breast pump does not switch on (indicator lights do not go on).	<ul style="list-style-type: none"> - Make sure that the battery is charged (see 'Charging the breast pump') or connect the breast pump to the power outlet.
The breast pump is not charging.	<ul style="list-style-type: none"> - Only use the adapter supplied. - Make sure that the adapter has been inserted correctly into the power outlet and that the small plug has been inserted correctly into the motor unit. - The breast pump is too cold or too hot for charging. Let the breast pump acclimatize to room temperature for 30 minutes. - If the problem persists, contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.
Charging the breast pump takes a very long time.	<ul style="list-style-type: none"> - Only use the adapter supplied. - Make sure that the adapter has been inserted correctly into the power outlet and that the small plug has been inserted correctly into the motor unit. - The breast pump is too cold or too hot. It is recommended to charge the breast pump at room temperature. - If the problem persists, contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.
I do not feel any suction/the suction level is too low.	<ul style="list-style-type: none"> - If possible, try a higher suction level. - Check if the silicone diaphragm is assembled correctly (see 'Assembling the breast pump'). - Check if the white valve is not damaged and assembled correctly (see 'Assembling the breast pump'). - Check if the other parts of breast pump are intact and assembled correctly (see 'Assembling the breast pump'). - Make sure that the pump is positioned correctly on the breast to allow a seal between breast pump and breast. - If you still do not feel any suction, please contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.

Problem	Solution
The suction of the breast pump is too strong.	<ul style="list-style-type: none"> - If possible, try a lower suction level. When you express for the first time, start with the default suction level (level 5 in stimulation mode, level 11 in expression mode) and increase/decrease the level when needed. During different expression sessions, different levels may feel most comfortable for you. - Make sure that you only use the breast pump parts provided with this breast pump. - Check if the silicone diaphragm is not damaged (does not have small cracks, holes etc.). - If the problem persists, contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.
I express little/no milk when I use my breast pump.	<ul style="list-style-type: none"> - If you do not feel enough suction, please check Troubleshooting item 'I do not feel any suction/the suction level is too low'. - If you are using the Philips Avent breast pump for the first time, you may need some practice before you are able to express any milk. More expressing tips can be found on the Philips Avent website www.philips.com/avent.
When I switch on the breast pump after storage, it does not start working immediately.	<ul style="list-style-type: none"> - Make sure that the battery is fully charged (see 'Charging the breast pump') or connect the breast pump to the power outlet. - Perhaps you stored the breast pump at a temperature below the minimum storage temperature or above the maximum storage temperature. Let the breast pump acclimatize in a room of 20 °C/68 °F for 30 minutes to adjust its temperature to the operating range (5 °C/41 °F to 40 °C/104 °F).
The display shows 'Er' and the device switches off automatically.	<ul style="list-style-type: none"> - If you are operating the breast pump on battery power, let it cool down for 30 minutes and try to switch it on again. - If you are operating the breast pump with the adapter connected to the power outlet, check if you are using the adapter that was supplied with the device. - If the problem persists, contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.

Undesirable side effects

When using the breast pump, the below undesirable side effects may occur. If you experience any of these symptoms, contact a healthcare professional or breastfeeding specialist.

Undesirable side effect	Description
Pain sensation	Pain felt on the breast or nipple, or felt as a response to the suction being above a comfortable level.
Sore nipples	Persistent pain in the nipples at the beginning of the pumping session, or that lasts throughout the entire pumping session, or pain between sessions.
Erythema (redness)	Redness of the skin of the breast.
Bruise	A reddish-purple discoloration that does not fade when pressed. When a bruise fades, it may become green and brown.

Undesirable side effect	Description
Thrombus	Thrombus can result into tenderness, pain, redness, swelling and/or heat.
Injured tissue on nipple (nipple trauma)	<ul style="list-style-type: none"> - Fissures or cracked nipples. - Skin tissue peeling off the nipple. Normally occurs in combination with cracked nipples and/or blisters. - Nipple tear. - Blister. Looks like small bubbles on the surface of the skin. - Bleeding. Cracked or torn nipples can lead to bleeding of the affected area.

Storage conditions

Keep the breast pump out of direct sunlight as prolonged exposure may cause discoloration. Store the breast pump and its accessories in a safe, clean and dry place.

If the device has been stored in a hot or cold environment, place it in an environment with a temperature of 20 °C (68 °F) for 30 minutes to let it reach a temperature within the usage conditions (5 °C to 40 °C / 41 °F to 104 °F) before you use it.

Fully charge the battery before storing your breast pump for an extended period of time.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips device complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Technical information

	Single breast pump	Double breast pump
Vacuum level	Stimulation: -60 to -200 mbar (-45 to -150 mmHg) Expression: -60 to -360 mbar (-45 to -270 mmHg) Adjustable in steps of 20 mbar Intermittent vacuum	
Cycle speed	Stimulation: 105-120 cycles/min, depending on vacuum level Expression: 53-85 cycles/min, depending on vacuum level	
Motor unit rated input	5 V d.c. / 1.1 A	5 V d.c. / 1.8 A
Mains adapter rated input	External mains adapter 100-240 V a.c. / 50/60 Hz	
Mains adapter rated output	5 V d.c. / 1.1 A	5 V d.c. / 1.8 A
Adapter type number	S009AHz050yyyy The letters "yyyy" represent the output current from 0100 (1000 mA) to 0180 (1800 mA), increments in steps of 100 mA. The letter "z" denotes type of plug, it can be: U, V, B, S, C, A, D, K, T, I, E, F.	
Battery	Rechargeable battery: 3.6 V 2600 mAh (non-replaceable)	
Power port	Micro-USB	

	Single breast pump	Double breast pump
Operating conditions	Temperature: 5 °C to 40 °C (41 °F to 104 °F) Relative humidity: 15 to 90 % (non-condensing)	
Storage and transportation conditions	Temperature: -20 °C to 45 °C (-4 °F to 113 °F) Relative humidity: up to 90 % (non-condensing)	
Operating pressure	700-1060 hPa (<3000 m/9842 ft. altitude)	
Net weight	230 g	310 g
External dimensions	Motor unit: 145 mm x 95 mm x 45 mm (LxWxH)	
Device classification	Applicable classifications: Degree of protection against electric shock; - Class II ME equipment - Type BF applied part The breast pump and the adapter are specified as medical electrical system according to IEC 60601-1.	
Materials	ABS, silicone (motor unit) Polypropylene, silicone (other parts)	
Service life	500 hours	
Mode of operation	Continuous operation	Non-continuous operation: 55 min on, 180 min off at 22 °C (72 °F) (duty cycle 23 %) 20 min on, 90 min off at 40 °C (104 °F) (duty cycle 18 %)
Ingress protection	IP22 (motor unit), IP20 (adapter)	

This breast pump contains a battery that is non-replaceable.

Electromagnetic compatibility - compliance information

This device has been tested and found to comply with IEC 60601-1-2:2014 Ed 4.0 for electromagnetic compatibility (EMC) as Class B according to CISPR 11:2009. Tests levels are listed in the accompanying tables. Only use this Philips Avent single/double electric breast pump Advanced in combination with the adapter supplied.

Emissions	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device does not use RF energy for its intended function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.

Emissions	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Class B	The device is suitable for use in locations in residential environments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Complies Class A Category	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Philips Avent single/double electric breast pump Advanced is intended for use in the electromagnetic environment listed below. The user of the device should ensure that it is used in such an environment to prevent improper operation.






Immunity test	Immunity test level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	Floors can be a source of static electricity. When the air is very dry (<20 % RH) the user is advised to prefer to use the device in a room with concrete or wooden floor (instead of using it in a room with a synthetic floor).
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz	
Proximity fields from RF wireless communications equipment IEC 61000-4-3	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	The device is immune against any RF wireless communication device such as smart phone, Wi-Fi or Bluetooth device at a distance of 30 cm (11.8 in) or more. Avoid a closer distance as this may result in improper operation.
RATED power frequency magnetic fields IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz or 60 Hz	
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz repetition frequency	Mains power quality expected of a typical commercial or residential environment.
Surges IEC 61000-4-5	±1 kV Line-to-line ±2 kV Line-to-ground	Mains power quality expected of a typical commercial or residential environment.















Immunity test	Immunity test level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted disturbances induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 Vrms, before modulation is applied 0.15 MHz – 80 MHz 6 Vrms, before modulation is applied, in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles single phase at 0° 0 % UT; 250/300 cycle	Mains power quality expected of a typical commercial or residential environment. At power interruptions the breast pump will automatically switch-over to battery mode without interruption of the function.

Note: UT is the AC mains voltage prior to application of the test level. If in the unlikely event the Philips Avent single/double electric breast pump Advanced is locked inoperative in a function by disturbances from other devices beyond the levels stated in the table above, the device will shut-off completely and restart. In that case make sure the distance to the other device causing this disturbance is enlarged.

Explanation of symbols

The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this device safely and correctly and to protect you and others from injury. Below you find the meaning of the warning signs and symbols on the label and in the user manual.

Symbol	Explanation
	Indicates to follow the instructions for use.
	Indicates important information such as warnings and cautions.
	Indicates usage tips, additional information or a note.
	Indicates the manufacturer.
	Indicates the manufacturing date.

Symbol	Explanation
	Indicates that this device contains a rechargeable battery which must be disposed of properly. See chapter 'Disposal' for more information.
	Indicates that the part of the appliance that comes into physical contact with the user (also known as the applied part) is of type BF (Body Floating) according to IEC 60601-1. The applied part is the breast pump kit.
	Indicates 'Class II Equipment'. The adapter is double-insulated (Class II).
	Indicates manufacturer's catalog number of the breast pump.
	Indicates 'direct current'.
	Indicates 'alternating current'.
IP22	Indicates the protection against ingress of solid foreign objects greater than 12.5 mm and against harmful effects due to the ingress of dripping water when tilted at 15 degrees.
IP20	Indicates the protection against ingress of solid foreign objects greater than 12.5 mm and no protection against ingress of water.
	Indicates the batch number of the medical device.
	Indicates the manufacturer's serial number of the medical device.
	Indicates the compliance with USA and Canada safety requirements.
	Indicates USB.
	Indicates the relative humidity upper limits to which the device can be safely exposed: up to 90 %.
	Indicates the storage and transportation temperature limits to which the medical device can be safely exposed: -20 °C to 45 °C/-4 °F to 113 °F.
	Indicates Forest Stewardship Council. The FSC trademarks enable consumers to choose products that support forest conservation, offer social benefits, and enable the market to provide an incentive for better forest management.
	Indicates that the breast pump must be kept out of direct sunlight.

32 English



Symbol	Explanation
	Indicates that the breast pump must be kept dry.
	Indicates the operating pressure range: 700 to 1060 hPa.

Table des matières

Introduction _____	33
Description générale _____	34
Indications d'utilisation _____	35
Renseignements importants sur la sécurité _____	35
Avant la première utilisation _____	40
Nettoyage et désinfection _____	40
Utilisation du tire-lait _____	44
Utilisation du tire-lait en cas de symptômes d'engorgement _____	49
Après utilisation _____	50
Donner du lait maternel au biberon _____	51
Compatibilité _____	53
Commande d'accessoires _____	53
Mise au rebut _____	54
Garantie complète de deux ans _____	54
Dépannage _____	55
Effets secondaires indésirables _____	57
Conditions d'entreposage _____	57
Champs électromagnétiques (CEM) _____	57
Renseignements techniques _____	58
Explication des symboles _____	61

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips Avent! Pour profiter pleinement du soutien offert par Philips Avent, veuillez enregistrer votre tire-lait à l'adresse

www.philips.com/welcome.

Le tire-lait électrique simple ou double Philips Avent Avancé imite le mouvement de succion naturel des bébés. Le coussinet en silicone souple stimule le mamelon par de légers massages afin de vous aider à extraire votre lait de manière confortable et efficace. La stimulation du mamelon combinée à la succion augmente la lactation. Le tire-lait a été conçu de sorte que vous puissiez demeurer détendue en vous asseyant à la verticale sans avoir à vous pencher en avant pour extraire votre lait.

Les professionnels de la santé et l'Organisation mondiale de la Santé recommandent que le lait maternel soit la source exclusive d'alimentation d'un bébé durant ses six premiers mois et de poursuivre l'allaitement pendant deux ans en complément d'une nourriture solide. Votre lait est précisément conçu pour satisfaire aux besoins de votre bébé et contribue à le protéger des infections et des allergies. Pour prolonger l'allaitement, vous pouvez extraire votre lait et le conserver afin que votre bébé puisse en profiter même si vous n'êtes pas disponible pour le lui donner. Compact et discret, le tire-lait peut être emmené n'importe où pour vous permettre d'extraire votre lait quand bon vous semble et de maintenir votre production de lait.

Si l'allaitement se passe bien pour vous, il est recommandé (sauf avis contraire de votre professionnel de la santé) d'attendre que votre programme de lactation et d'allaitement ait été établi, en général deux à quatre semaines après l'accouchement, avant de commencer à tirer du lait.

Description générale

❶ Remarque : Les chiffres représentés ci-dessous font référence aux chiffres de la figure qui se trouve sur la première page repliée de ce mode d'emploi.

❶ Remarque : Le tire-lait double est fourni avec deux exemplaires de l'élément illustré aux figures B et C.

Description du produit (Fig. A)

A1 Unité motorisée

A2 Ensemble de tire-lait

A3 Biberon

A4 Adaptateur*

A5 Tire-lait double

* L'adaptateur fourni peut varier selon les pays.

Ensemble de tire-lait (Fig. B)

B1 Tube et capuchon en silicone

B2 Diaphragme en silicone

B3 Boîtiers de tire-lait

B4 Couvercle

B5 Coussinet

B6 Valve blanche

Biberon Naturel Philips Avent (Fig. C)

C1 Bouchon de biberon

C2 Bague de serrage

C3 Tétine

C4 Disque d'étanchéité

C5 Biberon

Description de l'unité motorisée (Fig. D)

D1 Entrée d'alimentation USB

D2 Bouton marche/arrêt avec fonction de mise en pause

D3 Bouton de sélection de mode

D4 Bouton de diminution du niveau de succion

D5 Bouton d'augmentation du niveau de succion

Écran à DEL D6

D7 Embout de tube pour tire-lait simple

D8 Embouts de tube pour tire-lait double

Accessoires

Il existe plusieurs versions du tire-lait, chacune composée d'une combinaison différente d'accessoires Philips Avent parmi les suivants :

- Coussinets d'allaitement
- Sac de voyage
- Pochette d'isolation
- Brosse de nettoyage
- Pots de conservation avec adaptateur*
- Sacs de conservation du lait maternel*
- Biberons Naturels
- Sangle de tire-lait*

* Ces accessoires sont fournis avec leur mode d'emploi.

Indications d'utilisation

Le tire-lait électrique simple/double Philips Avent Avancé a été conçu pour extraire et recevoir le lait des femmes qui allaitent, tout en soulageant l'engorgement de la poitrine. Cet appareil est conçu pour une seule utilisatrice.

Renseignements importants sur la sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le tire-lait et conservez-le pour un usage ultérieur.

Vous trouverez également ce mode d'emploi en ligne sur le site Web de Philips Avent : www.philips.com/avent.

La femme qui allaite fait fonctionner elle-même ce produit.

Vous pouvez utiliser ce tire-lait au quotidien.

Contre-indications



- N'essayez jamais le tire-lait pendant que vous êtes enceinte, car l'extraction de lait pourrait déclencher le travail.

Avertissements



Avertissements visant à éviter l'étouffement, la strangulation et les blessures :

- Ne laissez pas les enfants ni les animaux jouer avec l'unité motorisée, l'adaptateur, le matériel d'emballage ou les accessoires.

- Débranchez toujours le tire-lait après utilisation et lorsqu'il est entièrement chargé. Rangez le tire-lait lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Ce tire-lait ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil.

Avertissement visant à réduire les risques de transmission de maladies infectieuses :

- Si vous êtes infectée par le virus de l'hépatite B, le virus de l'hépatite C ou le virus de l'immunodéficience humaine (VIH), extraire votre lait ne permet pas de réduire ou d'éliminer le risque de transmettre la maladie à votre bébé par votre lait maternel.

Avertissements visant à empêcher tout risque de décharge électrique :

- Avant chaque utilisation, prenez le temps d'inspecter le tire-lait, ainsi que l'adaptateur, et de vérifier qu'ils ne présentent aucun signe de dommage. N'utilisez pas le tire-lait si l'adaptateur (ou la prise) est endommagé, si le tire-lait ne fonctionne pas correctement, ou s'il est tombé ou a été immergé dans l'eau.
- Utilisez uniquement l'adaptateur (S009AHZ050yyyy) fourni avec le tire-lait.
- Veillez à toujours pouvoir débrancher l'appareil de la prise secteur en cas de dysfonctionnement. Débranchez l'adaptateur pour éteindre l'appareil.

Avertissements visant à empêcher toute contamination et à garantir une hygiène optimale :

- Pour des raisons d'hygiène, le tire-lait a été conçu pour un usage répété par une seule utilisatrice.
- Nettoyez et désinfectez toutes les pièces avant la première utilisation et après chaque utilisation.
- Ne vous servez pas de produits abrasifs ou antibactériens pour nettoyer le tire-lait, car ils pourraient l'endommager.
- Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon avant de toucher les pièces du tire-lait et lavez vos seins pour éviter toute contamination. Évitez de toucher l'intérieur des contenants et des couvercles.

Avertissements visant à éviter tout problème relatif aux seins et aux mamelons, notamment les douleurs :

- N'utilisez pas le tire-lait si le diaphragme en silicone semble endommagé. Pour plus d'information sur la façon d'obtenir des pièces de rechange, consultez le chapitre « Commande d'accessoires ».
- Utilisez uniquement les accessoires et les pièces recommandés par Philips Avent.
- Aucune pièce se trouvant à l'intérieur de l'unité motorisée du tire-lait ne peut être réparée par l'utilisateur.
- Toute modification du tire-lait est interdite. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de votre garantie.
- N'utilisez jamais le tire-lait lorsque vous vous sentez somnolente, afin d'éviter un manque de concentration pendant l'utilisation.
- Éteignez toujours le tire-lait avant de retirer les boîtiers de tire-lait de votre sein afin de remettre la pression.
- Si l'aspiration est désagréable ou douloureuse, éteignez le tire-lait et retirez le tire-lait de votre sein.
- Si au bout de cinq minutes d'essai, vous ne parvenez pas à tirer de lait, arrêtez de pomper. Essayez de tirer du lait à un autre moment de la journée.
- Si le processus entraîne une véritable gêne ou s'avère douloureux, arrêtez d'utiliser le tire-lait et consultez un professionnel de la santé.

Avertissements visant à empêcher tout endommagement ou mauvais fonctionnement du tire-lait :

- Les équipements portatifs de communication par radiofréquences (RF), notamment les téléphones mobiles et les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie des tire-lait, y compris des adaptateurs. Le non-respect de ces indications pourrait compromettre les capacités et la durée de vie du tire-lait.
- Cet équipement ne devrait pas être utilisé près d'un autre équipement ni être empilé avec un autre équipement, car cela pourrait nuire à son fonctionnement.

Avertissement pour éviter une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil, qui entraîne un mauvais fonctionnement de ce dernier :

- Utilisez uniquement l'adaptateur ou le câble de charge fourni avec l'appareil.

Instructions de sécurité concernant les piles

- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu et suivez les consignes de sécurité générales et de la batterie décrites dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise utilisation peut présenter un risque d'électrocution, de brûlures, d'incendie et d'autres dangers ou blessures.
- Pour charger les piles, utilisez seulement l'adaptateur détachable (S009AHZ050yyyy) fourni avec l'appareil. N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.
- Chargez, utilisez et entreposez le produit à des températures comprises dans la plage précisée dans le tableau des spécifications techniques de ce mode d'emploi.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il est complètement chargé.
- Ne brûlez pas les appareils et leurs piles, et ne les exposez pas aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées (p. ex, dans une voiture surchauffée ou à proximité d'un four chaud). Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur anormale, change de couleur ou si la charge prend beaucoup plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et communiquez avec votre revendeur Philips local.
- Ne placez pas les appareils et leurs piles dans des fours à micro-ondes ou sur des cuisinières à induction.
- Cet appareil contient une pile rechargeable qui n'est pas remplaçable. N'ouvrez pas l'appareil pour remplacer les piles rechargeables.

Mises en garde



Mises en garde visant à empêcher tout mauvais fonctionnement et toute dégradation du tire-lait :

- Empêchez l'adaptateur et l'unité motorisée d'entrer en contact avec de l'eau.
- Ne placez jamais l'unité motorisée ou l'adaptateur dans l'eau ou au lave-vaisselle afin de ne pas abîmer ces éléments de façon permanente.
- Tenez l'adaptateur et les tubes en silicone loin des surfaces chauffantes afin d'éviter la surchauffe et la déformation de ces pièces.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

Avant la première utilisation

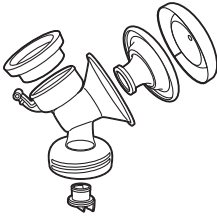

Démontez, nettoyez et désinfectez toutes les pièces qui seront en contact avec le lait maternel avant d'utiliser le tire-lait pour la première fois et après chaque utilisation.

Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation ou après une période d'inutilisation prolongée.


Nettoyage et désinfection

Vue d'ensemble

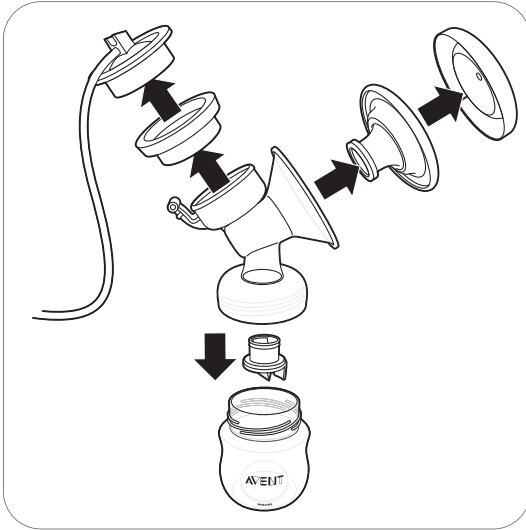
Nettoyez et désinfectez toutes les pièces qui entrent en contact avec les seins et le lait maternel de la manière décrite ci-dessous :

	Quand	Comment
	<p>Nettoyez et désinfectez avant la première utilisation et après chaque utilisation.</p>	<p>Démontez toutes les pièces et nettoyez-les de la manière décrite au chapitre « Nettoyage », puis désinfectez-les de la manière décrite au chapitre « Désinfection ».</p>
		

Les pièces suivantes n'entrent pas en contact avec les seins ni avec le lait maternel; nettoyez-les de la manière décrite ci-dessous :

	Quand	Comment
	<p>Nettoyez au besoin.</p>	<p>Essuyez avec un chiffon propre, humide et imbibé de détergent doux.</p>

Étape 1 : Démontage



Démontez complètement le tire-lait, le biberon et le pot de conservation.
Retirez également la valve blanche du tire-lait.

Étape 2 : Nettoyage

Les pièces qui entrent en contact avec le lait peuvent être nettoyées à la main ou au lave-vaisselle.

⚠ Avertissement : Ne vous servez pas de produits abrasifs ou antibactériens pour nettoyer le tire-lait, car ils pourraient l'endommager.

⚠ Mise en garde : Ne placez jamais l'unité motorisée ou l'adaptateur dans l'eau ou au lave-vaisselle afin de ne pas abîmer ces éléments de façon permanente.

⚠ Mise en garde : Soyez vigilante au moment du retrait et du nettoyage de la valve blanche. Si vous l'endommagez, le tire-lait pourrait ne plus fonctionner correctement. Pour retirer la valve blanche, tirez délicatement sur la languette striée sur le côté de la valve. Pour nettoyer la valve blanche, frottez-la délicatement entre vos doigts dans un mélange d'eau chaude et de liquide vaisselle. N'insérez pas d'objet à l'intérieur de la valve blanche pour éviter de l'endommager.

Étape 2A : Nettoyage manuel

Matériel nécessaire :

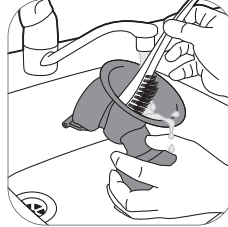
- Liquide vaisselle doux
- Eau potable
- Brosse de nettoyage à poils doux
- Linge à vaisselle propre ou égouttoir
- Évier ou bol propre



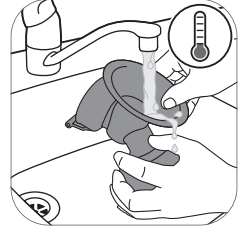
1. Rincez toutes les pièces à l'eau tiède du robinet.



2. Faites tremper toutes les pièces pendant 5 minutes dans de l'eau tiède mélangée à du liquide vaisselle doux.



3. Nettoyez toutes les pièces au moyen d'une brosse de nettoyage.



4. Rincez soigneusement toutes les pièces à l'eau froide du robinet.



5. Laissez sécher toutes les pièces sur un linge à vaisselle propre ou un égouttoir.

Étape 2B : Nettoyage au lave-vaisselle

Matériel nécessaire :

- Pastille pour lave-vaisselle ou liquide vaisselle doux
- Eau potable

i Remarque : Les colorants alimentaires peuvent causer la décoloration des éléments.



1. Placez toutes les pièces dans le panier supérieur du lave-vaisselle.



2. Utilisez du détergent liquide ou une pastille pour lave-vaisselle et lancez un programme standard.



3. Laissez sécher toutes les pièces sur un linge à vaisselle propre ou un égouttoir.

Étape 3 : Désinfection

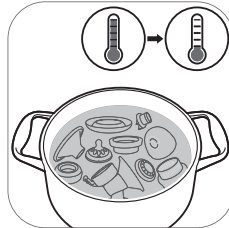
Matériel nécessaire :

- Une casserole
- Eau potable

⚠ Mise en garde : Pendant la désinfection à l'eau bouillante, empêchez le biberon ou les autres pièces d'entrer en contact avec les parois de la casserole. Cela risque de déformer le produit et d'entraîner des dommages pour lesquels Philips ne peut être tenue responsable.



1. Placez toutes les pièces dans une casserole et remplissez-la avec suffisamment d'eau pour recouvrir toutes les pièces. Laissez l'eau bouillir pendant 5 minutes. Veillez à ce que les pièces ne touchent pas le bord de la casserole.



2. Laissez refroidir l'eau.



3. Retirez les pièces de l'eau avec précaution. Laissez sécher les pièces sur une surface propre, un linge à vaisselle propre ou un égouttoir.



4. Rangez les pièces sèches dans un contenant propre, sec et fermé.

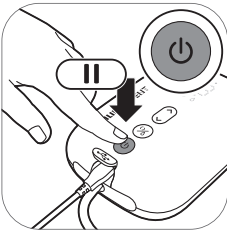
Utilisation du tire-lait

Taille du coussinet

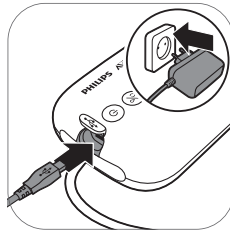
Le tire-lait électrique simple ou double Philips Avent Avancé dispose d'un coussinet actif souple. Une seule taille de coussinet est disponible. Il stimule en douceur votre mamelon pour déclencher la lactation. Le coussinet en silicone souple s'adapte à des mamelons jusqu'à 30 mm/1,18 po.

Recharge du tire-lait

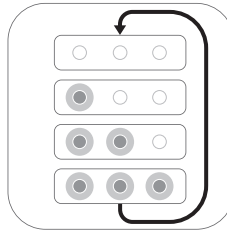
Chargez complètement la pile avant la première utilisation du tire-lait et chaque fois que le niveau de la pile est faible. Il faut environ 4 heures pour charger complètement la pile.



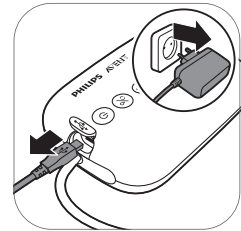
1. Éteignez l'appareil.



2. Branchez l'adaptateur sur une prise de courant et raccordez la petite fiche de l'autre extrémité à l'unité motorisée.



3. Le chargement de la pile est en cours.



4. Lorsque la pile est complètement chargée, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et la petite fiche de l'unité motorisée.

Description du témoin de la pile



Tous les voyants sont allumés en continu. La pile est complètement chargée.

Une pile chargée permet d'effectuer environ 3 séances.

*



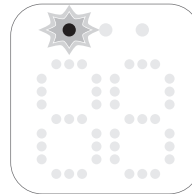
Deux voyants sont allumés en continu.

La pile est suffisamment chargée pour un maximum de deux séances*.



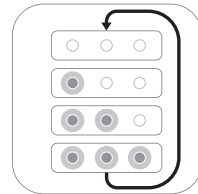
Le premier voyant clignote lentement.

La pile est suffisamment chargée pour un maximum d'une séance*.



Le premier voyant clignote rapidement.

Le niveau de la pile est très bas et l'appareil va bientôt s'arrêter; il faut recharger la pile.



Les voyants de la pile s'allument un à un, puis s'éteignent tous ensemble.

Le chargement de la pile est en cours.

* Une séance dure 15 minutes (tire-lait électrique double) ou 30 minutes (tire-lait électrique simple).

Assemblage du tire-lait

Veillez à nettoyer et à désinfecter les pièces du tire-lait qui entrent en contact avec le lait.

⚠ Avertissement : Soyez prudente avec les pièces du tire-lait que vous venez de désinfecter dans l'eau bouillante, car elles peuvent être très chaudes. Pour éviter les brûlures, commencez uniquement à assembler le tire-lait lorsque les pièces désinfectées ont refroidi.

⚠ Avertissement : Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon avant de toucher les pièces du tire-lait et lavez vos seins pour éviter toute contamination. Évitez de toucher l'intérieur des contenants et des couvercles.

Avant de les utiliser, vérifiez que les pièces de l'ensemble de tire-lait ne sont pas usées ni endommagées et remplacez-les si nécessaire.

ℹ Remarque : Il est essentiel de placer correctement le coussinet, le diaphragme et le tube en silicone pour assurer une bonne aspiration par le tire-lait.



1. Lavez-vous soigneusement les mains à l'eau savonneuse.



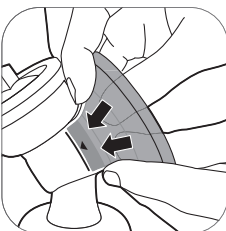
2. Poussez la valve blanche dans les boîtiers de tire-lait aussi loin que possible.



3. Vissez les boîtiers de tire-lait sur le biberon.



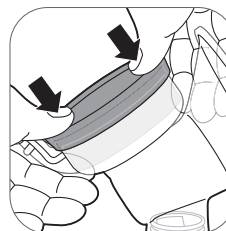
4. Placez le coussinet dans le boîtier du tire-lait et veillez à ce que les bords du couvercle recouvrent le boîtier du tire-lait.



4A. Poussez la partie intérieure du coussinet dans l'entonnoir contre la ligne (indiquée par une flèche).



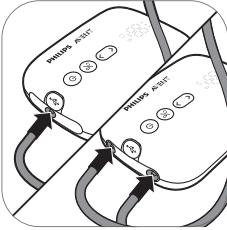
5. Placez le diaphragme en silicone dans les boîtiers de tire-lait.



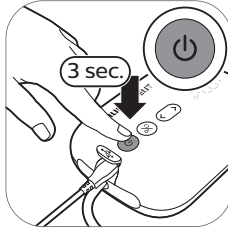
5A. Avec vos pouces, appuyez sur le diaphragme en silicone pour vous assurer qu'il est bien fixé sur le rebord.



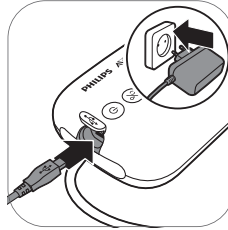
6. Fixez le tube en silicone et le capuchon sur le diaphragme en silicone. Enfoncez le bouchon jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.



7. Raccordez le(s) tube(s) à l'unité motorisée.



8A. Lorsque la pile du tire-lait est chargée, vous pouvez utiliser le tire-lait sans fil. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'allume.



8B. Vous pouvez aussi utiliser le tire-lait lorsqu'il est branché sur une prise de courant. Si la pile est faible, branchez l'adaptateur sur une prise de courant et raccordez la petite fiche de l'autre extrémité à l'unité motorisée.

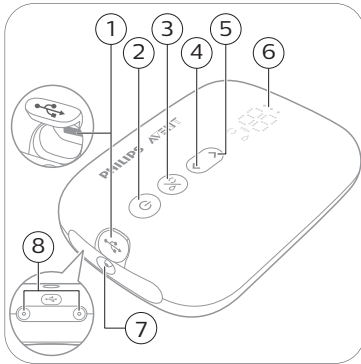


9. Le tire-lait peut maintenant être utilisé.



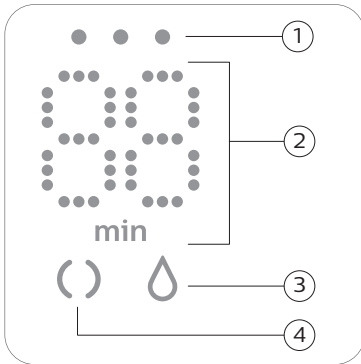
i Remarque : Vous pouvez placer le couvercle sur le coussinet afin que le tire-lait reste propre quand vous le transportez et lorsque vous vous préparez à tirer votre lait.

Description de l'unité motorisée



- 1 Entrée d'alimentation USB
- 2 Bouton marche/arrêt avec fonction de mise en pause
- 3 Bouton de sélection de mode
- 4 Bouton de diminution du niveau de succion
- 5 Bouton d'augmentation du niveau de succion
- 6 Écran à DEL
- 7 Embout de tube pour tire-lait simple
- 8 Embouts de tube pour tire-lait double



Description de l'écran à DEL



- 1 Voyants d'état de la pile
- 2 Minuteur et indicateur du niveau d'aspiration
- 3 Icône d'extraction
- 4 Icône de stimulation

Description des modes

Le tire-lait dispose de deux modes. Vous trouverez ci-dessous la description de ces modes.

Icônes de mode	Mode	Explication	Nombre de niveaux de succion
	Mode de stimulation	Mode servant à stimuler les seins pour démarrer la lactation.	Huit niveaux de succion
	Mode d'extraction	Mode permettant d'extraire le lait de manière efficace une fois que la lactation a commencé. Au bout de 90 secondes de stimulation, l'appareil passe automatiquement en mode d'extraction.	Seize niveaux de succion

	<p>Le nombre affiché à l'écran indique la durée de fonctionnement en minutes.</p>
	<p>Lorsque vous changez de niveau de succion, l'écran indique le niveau sélectionné pendant quelques secondes, puis affiche de nouveau la durée de fonctionnement.</p>

Directives d'extraction

⚠ Avertissement : Avant de retirer les boîtiers de tire-lait de votre sein, éteignez toujours le tire-lait afin de remettre la pression.

⚠ Avertissement : Si au bout de 5 minutes d'essai, vous ne parvenez pas à tirer de lait, arrêtez de pomper. Essayez de tirer du lait à un autre moment de la journée.

⚠ Avertissement : Si le processus entraîne une véritable gêne ou s'avère douloureux, arrêtez d'utiliser le tire-lait et consultez un professionnel de la santé.

ℹ Remarque : Si vous extrayez régulièrement plus de 125 ml (4 oz liq.) par séance, vous pouvez acheter et utiliser un biberon Naturel Philips Avent de 260 ml (9 oz liq.) pour éviter les débordements et le gaspillage.

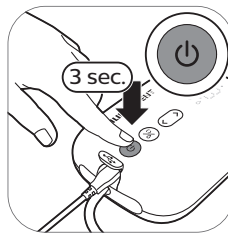
ℹ Remarque : Vous pouvez utiliser le tire-lait sans fil s'il est assez chargé, mais vous pouvez aussi l'utiliser en le branchant sur une prise de courant.



1. Lavez-vous soigneusement les mains à l'eau savonneuse et assurez-vous que vos seins sont propres.



2. Placez l'ensemble de tire-lait sur votre sein. Veillez à le centrer sur le mamelon.



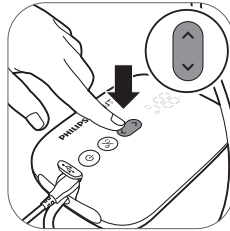
3. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'allume. Les voyants s'allument pour indiquer que l'appareil est en mode de stimulation.



4. Le tire-lait démarre en mode de stimulation et augmente lentement l'aspiration jusqu'au dernier niveau de succion utilisé (ou jusqu'au niveau 5 s'il s'agit de la première utilisation).



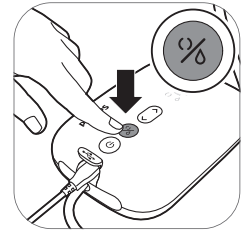
5. L'écran indique la durée de fonctionnement.



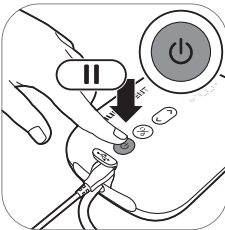
6. Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution du niveau de succion pour modifier la succion à votre convenance.



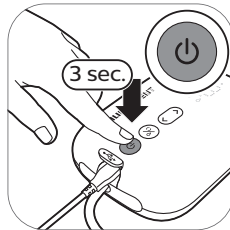
7. Au bout de 90 secondes, le tire-lait passe progressivement en mode d'extraction et augmente lentement l'aspiration jusqu'au dernier niveau de succion utilisé (ou jusqu'au niveau 11 s'il s'agit de la première utilisation).



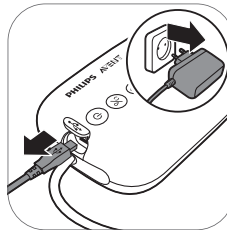
8. Si la lactation commence plus tôt ou si vous souhaitez passer du mode d'extraction au mode de stimulation, changez de mode au moyen du bouton de sélection du mode.



9. Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt si vous voulez faire une pause. Pour redémarrer, appuyez de nouveau brièvement sur le bouton marche/arrêt.



10. Appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.



11. Débranchez l'adaptateur de la prise de courant et retirez la petite fiche de l'unité motorisée.

❗ Conseil : Pour atteindre une extraction optimale, utilisez le niveau de succion confortable le plus élevé qui soit. Ce niveau peut varier selon les séances.

❗ Conseil : Vous pouvez utiliser le tire-lait double comme un tire-lait simple en raccordant uniquement un tube d'ensemble de tire-lait à l'unité motorisée.

Utilisation du tire-lait en cas de symptômes d'engorgement

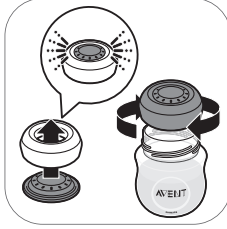
Lorsque vos seins sont trop gorgés de lait, un engorgement se produit. Il s'agit d'une condition à la fois douloureuse et désagréable. Le fait de tirer le lait régulièrement et vider complètement les seins peut réduire l'engorgement. En cas d'engorgement, assurez-vous d'utiliser un niveau de succion plus faible pour minimiser l'étirement des tissus.

❗ Remarque : En cas d'engorgement, assurez-vous de vider complètement vos seins à chaque succion.

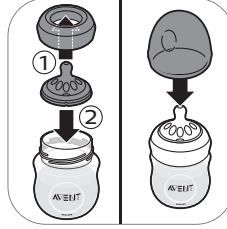
Après utilisation



1. Dévissez le biberon.



2A. Pour conserver le lait maternel : fermez le biberon avec le disque d'étanchéité et la bague de serrage.



2B. Pour préparer le biberon à donner à votre bébé : placez une bague de serrage et vissez la bague de serrage sur le biberon. Placez le bouchon du biberon sur la tétine (voir 'Assemblage du biberon').



3. Ôtez le tube en silicone et le capuchon de l'ensemble de tire-lait.



4. Démontez et nettoyez toutes les pièces qui ont été en contact avec le lait maternel (voir 'Nettoyage et désinfection').



5. Pour un rangement facile, enrroulez le tube en silicone autour de l'unité motorisée et fixez le capuchon sur le tube.

⚠ Avertissement : Mettez immédiatement au réfrigérateur ou au congélateur le lait extrait ou conservez-le à une température située entre 16 et 29 °C (entre 60 et 85 °F) pendant quatre heures maximum avant de nourrir votre bébé.

ℹ Pour obtenir plus d'information sur le tire-lait et des conseils sur l'extraction, consultez le site www.philips.com/avent.

Conservation du lait maternel

Vous trouverez ci-dessous des directives pour la conservation du lait maternel :

Lieu de conservation	Température	Durée max. de conservation
Température ambiante	Entre 16 et 29 °C (60 et 85 °F)	4 heures
Réfrigérateur	4 °C (39 °F)	4 jours
Congélateur	< 4 °C (25 °F)	6 mois

⚠ Avertissement : Ne recongelez jamais du lait maternel décongelé afin d'éviter une perte de qualité du lait.

⚠ Avertissement : Ne mélangez jamais du lait frais à du lait congelé afin de préserver sa qualité et d'éviter de recongeler du lait décongelé.

Donner du lait maternel au biberon

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !



- L'aspiration continue et prolongée de liquides peut abîmer les dents.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant.
- Jetez l'appareil si vous constatez le moindre signe de dommage ou d'usure.
- Rangez les composants non utilisés hors de la portée des enfants.
- Ne l'attachez jamais à des cordons, des rubans, des lacets ou des parties de vêtement non fixées. L'enfant pourrait s'étrangler.
- Ne vous servez jamais des tétines comme de sucres.
- Veillez à ce que ce produit soit toujours utilisé sous la supervision d'un adulte.
- Conservez le bouchon du biberon hors de portée des enfants pour éviter l'étouffement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec de petites pièces ni marcher ou courir avec un biberon dans les mains.
- Inspectez toutes les pièces et tirez sur la tétine dans toutes les directions avant chaque utilisation. Jetez les pièces si vous constatez le moindre signe de dommage ou d'usure.
- Jetez toujours le lait restant à la fin d'une tétée.

Attention : Pour éviter toute dégradation du biberon



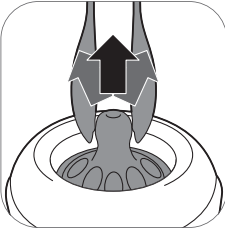
- Ne placez pas l'appareil dans un four chaud, au risque de faire fondre le plastique.
- La désinfection et les températures élevées peuvent modifier les propriétés des matières plastiques. Cela peut gêner l'ajustement du bouchon sur le biberon.

- Ne conservez pas la tétine d'allaitement dans un endroit chaud ou directement exposé à la lumière du soleil et ne la laissez pas dans un liquide désinfectant au-delà de la durée recommandée, car cela pourrait l'endommager.

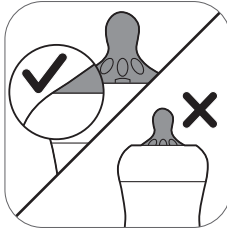
Avant d'utiliser le biberon

- Inspectez le biberon et la tétine avant chaque utilisation en tirant la tétine d'allaitement dans tous les sens afin d'empêcher tout risque d'étouffement. Jetez l'appareil si vous constatez le moindre signe de dommage ou d'usure.
- Nettoyez et désinfectez le biberon avant la première utilisation et après chaque utilisation.

Assemblage du biberon



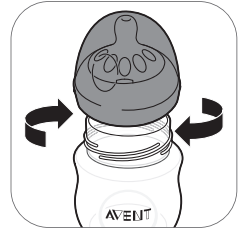
1. Il est plus facile d'assembler la tétine si vous la bougez d'un côté et de l'autre pendant que vous la tirez vers le haut plutôt que de la tirer d'un seul coup.



2. Assurez-vous que sa partie inférieure est parfaitement jointe à la bague de serrage.



3. Veillez à placer le bouchon à la verticale sur le biberon de sorte que la tétine soit bien droite.



4. Vissez la bague de serrage avec la tétine et le bouchon sur le biberon.



5. Pour retirer le bouchon, recouvrez-le à l'aide de votre main en positionnant votre pouce sur la dépression.

Réchauffage du lait maternel

Si vous utilisez du lait congelé, laissez-le décongeler entièrement avant de le réchauffer.

ⓘ Remarque : Pour nourrir votre bébé immédiatement, vous pouvez placer le contenant dans un bol d'eau chaude pour décongeler le lait.

Faites chauffer le biberon contenant le lait décongelé ou réfrigéré dans un bol d'eau chaude ou dans un chauffe-biberon. Dévissez la bague de serrage et le disque d'étanchéité du biberon.

Veillez à toujours mélanger ou secouer le lait maternel réchauffé afin de répartir la chaleur de façon homogène et vérifiez qu'il n'est pas trop chaud avant de le servir à votre bébé.

⚠ Avertissement : Il est déconseillé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer le lait maternel. Les micro-ondes pourraient modifier la qualité du lait maternel, détruire des nutriments précieux et produire des portions de lait beaucoup plus chaudes que d'autres. Lorsque vous réchauffez du lait maternel au four à micro-ondes, veillez à n'y placer que le récipient sans bague de serrage, ni tétine ni capuchon. Veillez à toujours mélanger le lait maternel réchauffé afin de répartir la chaleur de façon homogène et vérifiez qu'il n'est pas trop chaud avant de le servir à votre bébé.

Choix de la tétine adaptée à votre bébé



Les tétines Naturelles Philips Avent proposent différents débits afin d'aider votre bébé à boire. Le tire-lait est fourni avec la tétine numéro 1. Cette tétine pour 0m+ est parfaitement adaptée pour les nouveau-nés et les enfants allaités de tout âge.

Utilisez un débit plus faible si votre bébé s'étouffe souvent, si du lait déborde de sa bouche lorsqu'il tète ou s'il ne parvient pas à régler la vitesse de sa tétée. Utilisez un débit plus élevé si votre bébé s'endort pendant la tétée, s'il s'énerve ou si la tétée dure trop longtemps.

Les tétines Naturelles Philips Avent sont clairement numérotées sur le côté pour indiquer le débit de lait. Pour en savoir plus, consultez le site www.philips.com/avent.

Conservation des biberons

- Rangez toutes les pièces dans un contenant propre, sec et fermé.
- Ne conservez pas la tétine d'allaitement dans un endroit chaud ou directement exposé à la lumière du soleil et ne la laissez pas dans un liquide désinfectant au-delà de la durée recommandée, car cela pourrait l'endommager.
- Pour des questions d'hygiène, nous vous recommandons de remplacer les tétines au bout de 3 mois.

Compatibilité

Le tire-lait électrique simple ou double de Philips Avent Avancé est compatible avec tous les biberons de la gamme Naturel Philips Avent et les pots de conservation Philips Avent avec adaptateur. Nous déconseillons l'utilisation des biberons en verre Naturels Philips Avent avec le tire-lait.

Commande d'accessoires

Visitez le site www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre détaillant Philips pour acheter des accessoires ou pièces détachées. Vous pouvez également contacter le centre de service à la clientèle Philips de votre pays.

Lorsque vous commandez des tétines de rechange, veillez à choisir le débit adapté à votre bébé (voir 'Choix de la tétine adaptée à votre bébé'). N'associez pas d'éléments ni de tétines de biberons

anticoques Philips Avent avec des biberons Naturels Philips Avent ou inversement, car cela risquerait de provoquer des fuites.

Mise au rebut

- Ce produit contient une batterie rechargeable au lithium-ion qui doit être mise au rebut de façon appropriée.



- Communiquez avec les responsables locaux de votre ville pour obtenir des renseignements. Aux États-Unis, vous pouvez également appeler au 1 800 822-8837 ou visiter le site www.call2recycle.org pour connaître les emplacements où vous pouvez mettre la pile au rebut. Au Canada, vous pouvez également appeler au 1 888 224-9764 ou visiter le site www.call2recycle.ca pour connaître les emplacements où vous pouvez mettre la pile au rebut.
- Pour obtenir de l'aide, visitez le site Web www.philips.com/support ou composez le numéro sans frais 1-800-542-8368.
- Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés. Pour obtenir des informations sur le recyclage, contactez vos installations locales de gestion des déchets ou visitez le site www.recycle.philips.com.

Garantie complète de deux ans

Philips North America LLC (États-Unis) et Philips Electronics Ltd (Canada) garantissent ce produit contre les défauts de matériaux ou de main-d'œuvre pour une période de deux ans à partir de la date d'achat, et acceptent de réparer ou de remplacer sans frais tout produit défectueux.

Important : Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, un usage abusif, un manque d'entretien, l'ajout d'accessoires non fournis avec l'appareil, la perte de pièces ou l'alimentation de l'appareil avec une tension électrique autre que celle spécifiée ou que celle des piles.

L'entreprise ne pourra en aucun cas être tenue responsable de dommages spécifiques, accessoires ou indirects. Pour vous prévaloir des services offerts dans le cadre de la garantie, composez sans frais le 1-800-54-AVENT (1-800-542-8368).

Votre appareil a été conçu et développé avec le plus grand soin et présente une durée de vie escomptée de 500 heures.

Dépannage

Ce chapitre récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec le tire-lait. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
Je ressens de la douleur lorsque j'utilise le tire-lait.	<ul style="list-style-type: none"> - Choisissez un niveau de succion confortable pour vous. - Vérifiez que le diaphragme en silicone n'est pas endommagé (il ne doit pas être craquelé ni percé, etc.). - Vérifiez que votre mamelon est au centre du coussinet. - Si la douleur persiste, arrêtez d'utiliser le tire-lait et consultez un professionnel de la santé.
Le tire-lait ne s'allume pas lorsqu'il est branché sur la prise de courant.	<ul style="list-style-type: none"> - Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil. - Vérifiez que l'adaptateur est correctement branché sur la prise de courant et que la petite fiche est bien raccordée à l'unité motorisée. - Branchez l'adaptateur sur une autre prise de courant. Puis, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt pour vérifier si le tire-lait s'allume. - Si le problème persiste, communiquez avec le centre de service à la clientèle par l'intermédiaire du site www.philips.com/support.
Le tire-lait ne s'allume pas (les témoins demeurent éteints).	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que la pile est chargée (voir 'Recharge du tire-lait') ou branchez le tire-lait sur une prise de courant.
Le tire-lait n'est pas en cours de charge.	<ul style="list-style-type: none"> - Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil. - Vérifiez que l'adaptateur est correctement branché sur la prise de courant et que la petite fiche est bien raccordée à l'unité motorisée. - Le tire-lait est trop froid ou trop chaud pour se recharger. Laissez le tire-lait à la température ambiante pendant 30 minutes. - Si le problème persiste, communiquez avec le centre de service à la clientèle par l'intermédiaire du site www.philips.com/support.
La recharge du tire-lait est très longue.	<ul style="list-style-type: none"> - Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil. - Vérifiez que l'adaptateur est correctement branché sur la prise de courant et que la petite fiche est bien raccordée à l'unité motorisée. - Le tire-lait est trop froid ou trop chaud. Il est conseillé de recharger le tire-lait à la température ambiante. - Si le problème persiste, communiquez avec le centre de service à la clientèle par l'intermédiaire du site www.philips.com/support.

Problème	Solution
Je ne ressens aucune succion/Le niveau de succion est trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> - Si possible, choisissez un niveau de succion plus fort. - Vérifiez que le diaphragme en silicone est correctement assemblé (voir 'Assemblage du tire-lait'). - Vérifiez que la valve blanche n'est pas endommagée et est correctement assemblée (voir 'Assemblage du tire-lait'). - Vérifiez que les autres pièces du tire-lait sont intactes et correctement assemblées (voir 'Assemblage du tire-lait'). - Veillez à ce que le tire-lait soit correctement positionnée sur le sein de sorte que l'air ne passe pas entre le tire-lait et le sein. - Si vous ne ressentez aucune succion, n'hésitez pas à contacter le centre de service à la clientèle par l'intermédiaire du site www.philips.com/support.
La succion du tire-lait est trop forte.	<ul style="list-style-type: none"> - Si possible, choisissez un niveau de succion plus faible. Si vous tirez votre lait pour la première fois, commencez par le niveau de succion par défaut (niveau 5 en mode de stimulation et niveau 11 en mode d'extraction), puis augmentez ou diminuez le niveau au besoin. Le niveau de succion confortable pour vous peut varier selon les séances. - Assurez-vous d'utiliser uniquement les pièces fournies avec ce tire-lait. - Vérifiez que le diaphragme en silicone n'est pas endommagé (il ne doit pas être craquelé ni percé, etc.). - Si le problème persiste, communiquez avec le centre de service à la clientèle par l'intermédiaire du site www.philips.com/support.
Je n'extrais que peu ou pas de lait lorsque j'utilise mon tire-lait.	<ul style="list-style-type: none"> - Si vous ne ressentez pas suffisamment de succion, consultez la rubrique de dépannage « Je ne ressens aucune succion/Le niveau de succion est trop faible ». - Si vous utilisez le tire-lait Philips Avent pour la première fois, vous devez vous exercer un peu avant de parvenir à extraire votre lait. Vous trouverez davantage de conseils sur l'extraction sur le site de Philips Avent www.philips.com/avent.
Lorsque j'allume le tire-lait après une période d'entreposage, il ne fonctionne pas immédiatement.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que la pile est complètement chargée (voir 'Recharge du tire-lait') ou branchez le tire-lait sur une prise de courant. - Vous avez peut-être rangé le tire-lait à une température inférieure à la température minimale ou supérieure à la température maximale d'entreposage. Laissez le tire-lait dans une pièce à 20 °C (68 F) pendant 30 minutes afin qu'il atteigne la température de fonctionnement (comprise entre 5 et 40 °C, 41 et 104 °F).
L'écran affiche le message « Er » et l'appareil s'éteint automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> - Si vous faites fonctionner le tire-lait sur pile, laissez-le refroidir pendant 30 minutes et essayez de nouveau de l'allumer. - Si vous faites fonctionner le tire-lait avec l'adaptateur branché sur une prise de courant, vérifiez que vous utilisez l'adaptateur fourni avec l'appareil. - Si le problème persiste, communiquez avec le centre de service à la clientèle par l'intermédiaire du site www.philips.com/support.

Effets secondaires indésirables

Lorsque vous utilisez le tire-lait, les effets secondaires indésirables ci-dessous peuvent se produire. Si vous présentez l'un de ces symptômes, n'hésitez pas à consulter une conseillère en allaitement ou un professionnel de la santé.

Effets secondaires indésirables	Description
Sensation de douleur	Douleur au niveau du sein ou du mamelon. Douleur provoquée par une succion inconfortable.
Mamelons douloureux	Douleur persistante dans les mamelons au début de l'extraction ou qui se maintient pendant toute l'extraction. Douleur perçue entre deux séances.
Érythème (rougeur)	Rougeur au niveau de la peau du sein.
Contusion (bleu)	Une décoloration rouge pourpre qui ne disparaît pas au toucher. Lorsqu'une contusion s'atténue, elle peut devenir verte et brune.
Thrombus	Un thrombus peut entraîner une sensibilité, une douleur, une rougeur, un gonflement et/ou une sensation de chaleur.
Lésion sur le mamelon (traumatisme)	<ul style="list-style-type: none"> - Fissures ou mamelons crevassés. - Tissu cutané se détachant du mamelon. Apparaît généralement en même temps que des mamelons crevassés ou des cloques. - Mamelon déchiré. - Cloque. Ressemble à de petites bulles formées sur la surface de la peau. - Saignement. Les mamelons crevassés ou fendillés peuvent entraîner un saignement de la zone concernée.

Conditions d'entreposage

Tenez le tire-lait à l'abri de la lumière directe du soleil, car une exposition prolongée pourrait entraîner sa décoloration. Rangez toujours le tire-lait et ses accessoires dans un endroit sûr, propre et sec.

Si l'appareil a été entreposé dans un environnement chaud ou froid, placez-le dans une pièce à 20 °C (68 °F) pendant 30 minutes afin qu'il atteigne une température conforme aux conditions d'utilisation (entre 5 et 40 °C, 41 et 104 °F) avant de l'utiliser.

Rechargez complètement la batterie avant de ranger le tire-lait pendant une période prolongée.

Champs électromagnétiques (CEM)

Ce dispositif Philips est conforme à toutes les normes et réglementations relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Renseignements techniques

	Tire-lait simple	Tire-lait double
Niveau d'aspiration	Stimulation : -60 à -200 mbar (-45 à -150 mm Hg) Extraction : -60 à -360 mbar (-45 à -270 mm Hg) Réglable par paliers de 20 mbar Aspiration intermittente	
Vitesse de cycle	Stimulation : 105 à 120 cycles/min., selon le niveau d'aspiration Extraction : 53 à 85 cycles/min., selon le niveau d'aspiration	
Alimentation nominale de l'unité motorisée	5 V c.c. / 1,1 A	5 V c.c. / 1,8 A
Alimentation nominale de l'adaptateur de secteur	Adaptateur de secteur externe 100-240 V c.a. / 50/60 Hz	
Sortie nominale de l'adaptateur de secteur	5 V c.c. / 1,1 A	5 V c.c. / 1,8 A
Numéro du type d'adaptateur	S009AHz050yyyy Les lettres « yyyy » représentent le courant de sortie de 0100 (1000 mA) à 0180 (1800 mA) incréments par paliers de 100 mA. La lettre « z » indique le type de prise, à savoir : U, V, B, S, C, A, D, K, T, I, E, F.	
Pile	Pile rechargeable : 3,6 V 2600 mAh (non remplaçable)	
Port d'alimentation	Micro-USB	
Environnement d'utilisation	Température : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F) Humidité relative : 15 % à 90 % (sans condensation)	
Conditions de transport et d'entreposage	Température : -20 °C à 45 °C (-4 °F à 113 °F) Humidité relative : jusqu'à 90 % (sans condensation)	
Pression de fonctionnement	700 à 1 060 hPa (< 3 000 m/9 842 pi d'altitude)	
Poids net	230 g	310 g
Dimensions externes	Unité motorisée : 145 mm x 95 mm x 45 mm (L x l x h)	
Classification de dispositif	Classifications applicables : Niveau de protection contre les décharges électriques : - Équipement ME de catégorie II - pièce appliquée de type BF Le tire-lait et l'adaptateur sont considérés comme un équipement électrique médical selon les normes CEI 60601-1.	
Matériaux	ABS, silicone (unité motorisée) Polypropylène, silicone (autres pièces)	
Durée de vie utile	500 heures	

	Tire-lait simple	Tire-lait double
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu	Fonctionnement non continu : 55 minutes allumé, 180 minutes éteint à 22 °C (72 °F) (cycle de service à 23 %), 20 minutes allumé, 90 minutes éteint at 40 °C (104 °F) (cycle de service à 18 %)
Indice de protection	IP22 (unité motorisée), IP20 (adaptateur)	

Ce tire-lait contient une pile qui n'est pas remplaçable.

Compatibilité électromagnétique – Conformité aux normes

Cet appareil a fait l'objet de tests et il a été déclaré conforme à la norme CEI 60601-1-2:2014 (4e édition) sur la compatibilité électromagnétique (CEM) pour les appareils de catégorie B testés selon la norme CISPR 11:2009. Les niveaux de test sont énumérés dans les tableaux joints. Utilisez le tire-lait électrique simple ou double Philips Avent Avancé avec l'adaptateur fourni uniquement.

Émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil n'utilise pas l'énergie de radiofréquences pour son fonctionnement. Par conséquent, ses émissions de radiofréquences se révèlent très faibles et ne sont pas susceptibles d'interférer avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'appareil peut être utilisé dans tous les milieux résidentiels et les établissements directement raccordés au réseau d'alimentation public basse tension qui alimente les bâtiments résidentiels.
Émissions de courant harmonique Norme CEI 61000-3-2	Conforme Catégorie A	
Fluctuations de tension et papillonnements Norme CEI 61000-3-3	Conforme	

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

Le tire-lait électrique simple ou double Philips Avent Avancé doit être utilisé dans l'environnement électromagnétique mentionné ci-dessous. L'utilisatrice de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement adapté à son bon fonctionnement.

60 Français (Canada)









Essai d'immunité	Niveau d'essai d'immunité	Environnement électromagnétique – Directives
Décharges électrostatiques (DES) Norme CEI 61000-4-2	±8 kV de décharge au contact ±15 kV de décharge dans l'air	Les sols peuvent être la source d'électricité statique. Lorsque l'air est très sec (< 20 % d'humidité relative), il est conseillé à l'utilisatrice de se servir de l'appareil dans une pièce dont le plancher est en béton ou en bois (et non en matière synthétique).
Champs EM de radiofréquences rayonnées Norme CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	
Champs de proximité d'équipement de communication sans fil à RF Norme CEI 61000-4-3	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	L'appareil est protégé contre les appareils de communication sans fil à RF, tels que les téléphones intelligents et les appareils Wi-Fi ou Bluetooth à partir d'une distance de 30 cm (11,8 po). Évitez les distances plus rapprochées, car elles peuvent causer un mauvais fonctionnement.
Fréquence d'alimentation nominale Champs magnétiques IEC 61000-4-8	30 A/m 50 ou 60 Hz	
Transitoires électriques rapides en salves Norme CEI 61000-4-4	±2 kV Fréquence de répétition de 100 kHz	Qualité de l'alimentation secteur d'un environnement commercial ou domestique classique.
Surtensions Norme CEI 61000-4-5	±1 kV ligne-ligne ±2 kV ligne-terre	Qualité de l'alimentation secteur d'un environnement commercial ou domestique classique.
Perturbations conduites provoquées par les champs de RF Norme CEI 61000-4-6	3 VRMS, avant application de la modulation 0,15 à 80 MHz 6 VRMS, avant application de la modulation, dans les bandes ISM et de radioamateurs comprises entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	














Essai d'immunité	Niveau d'essai d'immunité	Environnement électromagnétique – Directives
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation électrique Norme CEI 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT; 1 cycle et 70 % UT; 25/30 cycles phase simple à 0° 0 % UT; 250/300 cycles	Qualité de l'alimentation secteur d'un environnement commercial ou domestique classique. En cas de coupure de courant, le tire-lait bascule automatiquement sur l'alimentation par pile sans interrompre son fonctionnement.

Remarque : UT désigne la tension secteur en c.a. avant l'application du niveau de test. Dans le cas peu probable où le fonctionnement du tire-lait électrique simple ou double Philips Avent Avancé est bloqué en raison de perturbations causées par d'autres appareils au-delà des niveaux mentionnés dans le tableau ci-dessus, l'appareil s'éteint complètement puis redémarre. Dans une telle situation, veillez à éloigner l'appareil causant les perturbations.

Explication des symboles

Les avertissements et les symboles de mise en garde sont essentiels pour garantir une utilisation correcte et sécuritaire du dispositif, et pour protéger l'utilisatrice et les personnes qui l'entourent de toute blessure. Vous trouverez ci-dessous la signification des avertissements et des symboles de mise en garde qui se trouvent sur l'étiquette et dans le mode d'emploi.

Symbole	Explication
	Signifie qu'il faut suivre les directives d'utilisation.
	Signifie qu'il s'agit de renseignements importants, tels que des avertissements et des mises en garde.
	Indique des conseils d'utilisation, des informations supplémentaires ou une remarque.
	Indique le nom du fabricant.
	Indique la date de fabrication.
	Signifie que ce dispositif contient une pile rechargeable qui doit être mise au rebut de façon appropriée. Pour obtenir de plus amples informations, consultez le chapitre « Mise au rebut ».
	Signifie que la partie de l'appareil qui entre en contact avec le corps de l'utilisatrice (aussi appelée la pièce appliquée) est de type BF (Body Floating) comme indiqué dans la norme CEI 60601-1. La pièce appliquée est l'ensemble de tire-lait.
	Signifie « Équipement de catégorie II ». L'adaptateur est doté d'une double isolation (catégorie II).

Symbole	Explication
	Indique le numéro de référence du fabricant pour ce tire-lait.
	Signifie « courant continu ».
	Signifie « courant alternatif ».
IP22	Indique la protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'une taille supérieure à 12,5 mm et une étanchéité à l'eau de ruissellement sur un plan incliné à 15 degrés.
IP20	Indique la protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'une taille supérieure à 12,5 mm, sans étanchéité à l'eau.
	Indique le numéro de lot du dispositif médical.
	Indique le numéro de série attribué au dispositif médical par le fabricant.
	Signifie que l'appareil est conforme aux normes de sécurité des États-Unis et du Canada.
	Signifie USB.
	Indique les limites maximales d'humidité relative auxquelles le dispositif peut être exposé : jusqu'à 90 %.
	Indique les limites de température auxquelles l'appareil médical peut être exposé lors de l'entreposage ou du transport. -20 à 45 °C (-4 à +113 °F).
	Signifie Forest Stewardship Council (Conseil de gestion de forêts). Les marques FSC permettent aux consommateurs d'opter pour des produits qui soutiennent la sauvegarde des forêts, garantissent des avantages sociaux et permettent au marché de contribuer à une meilleure gestion des forêts.
	Signifie que le tire-lait doit demeurer à l'abri de la lumière directe du soleil.
	Signifie que le tire-lait doit demeurer à l'abri de l'humidité.
	Indique la plage de pressions de fonctionnement : 700 à 1060 hPa.



Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4
9206 AD, Drachten
The Netherlands

Manufactured for / fabriqué pour :
Philips Personal Health
a division of / une division de Philips North America LLC
P.O. Box 10313
Stamford, CT 06904
United States of America

In Canada imported for / au Canada importé pour :
Philips Electronics Ltd. / Philips Électronique Ltée
281 Hillmount Road
Markham, ON L6C 2S3
Canada

www.philips.com/avent

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. / Les marques de commerce sont la propriété du Koninklijke Philips N.V.

© 2020 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved. / Tous droits réservés.

3000.050.9351.2 (2020-09-14)

